



A portrait of Anton M. Moeliono, an elderly man with glasses and a dark suit, holding a ceremonial sword.

Anton M. Moeliono

Dengan Bahasa Membangun Bangsa

Editor: Riris K. Toba-Sarumpaet



**ANTON M. MOELIONO
DENGAN BAHASA MEMBANGUN BANGSA**

Editor
RIRIS K. TOHA-SARUMPAET



PENERBIT UNIVERSITAS INDONESIA
(UI-PRESS), 2011

DI BALIK WAJAH "ANGKER" PAK ANTON

Gunawan Suryoputro¹

Prof. Anton Mocliono itu sosok dosen yang idealis, disiplin, perfeksionis dan "angker," inilah yang sering dikesan oleh hampir semua mahasiswa yang pernah menjadi didikan beliau, tidak terkecuali penulis sendiri yang pernah menjadi mahasiswanya di Program S-2 LTBI dan S-3 LTBI Unika Atma Jaya Jakarta. Kenapa Pak Anton itu idealis, disiplin, dan perfeksionis? Tidak perlu dijabarkan di tulisan pendek ini, karena hampir seluruh orang yang mengenal beliau tahu jawabannya bahkan diyakini lebih tahu dari penulis. Yang perlu disampaikan di sini adalah sisi "angker"-nya yang ternyata di balik itu adalah wujud sangat perhatian beliau terhadap mahasiswanya.

Keangkeran profesor linguistik ini penulis selalu rasakan setiap menghadiri perkuliahan beliau. Saat menyampaikan materi, terlihat beliau selalu serius tanpa ada ekspresi senyum. Beliau mengawali dengan berbagai pertanyaan yang dilemparkan ke semua mahasiswa yang hadir tanpa kecuali secara bergilir. Yang lebih menakutkan, beliau setia menunggu jawaban mahasiswa dan tidak memberikan *feedback* sebelum mahasiswa memberikan jawaban atas pertanyaan beliau. Penulis masih terbayang suasana yang menegangkan saat-saat menjawab pertanyaan Prof. Anton hingga saat ini dan kesan ini yang ingin disampaikan penulis.

Salah satu kesan yang tak terlupakan adalah *feedback* yang mengandung makna mengkritik semua aspek yang tidak sekadar jawaban benar atau salah. Namun, beliau juga mengkritik kefasihan berbicara bahasa Inggris penulis yang "sangat" dipengaruhi oleh bahasa Jawa saat itu (yang mungkin hingga sekarang). Beliau sangat marah dan sempat menyebut penulis "dasar orang dari Gunung Kidul." Kenapa beliau marah, salah satunya dikarenakan kita harus menjadi model siswa/mahasiswa di dalam kelas. Untuk itulah beliau menyarankan penulis untuk sering mendengarkan dan melihat berita atau sinetron-sinetron Inggris melalui saluran-saluran parabola. Dengan demikian, kata beliau, dengan menggunakan kosakata pilihan setiap menyampaikan pendapat, kita bisa *emulate* ucapan penutur asli.

¹Alumni S-2 LTBI 1995, S-3 LTBI 2006 dan Wakil Rektor III UHAMKA.

Perpustakaan Nasional: Katalog Dalam Terbitan (KDT)

Anton M. Moeliono dengan Bahasa Membangun Bangsa!
Editor, Ririz K. Toba-Sarumpael, — Jakarta: Penerbit Universitas Indonesia
(UI-Press), 2011.
xxix, 828 hlm; 25 cm

ISBN 978-979-456-455-3

1. Anton M. Moeliono, 1929–2011
1. Sarumpael, Ririz K. Toba

92. (Anton).

© Hak pengarang dan penerbit dilindungi Undang-Undang.
Cetakan 2011

Editor: Ririz K. Toba-Sarumpael

Desain cover: M. Yoesoef

Dicetak oleh: Penerbit Universitas Indonesia (UI-Press)

Penerbit: Penerbit Universitas Indonesia (UI-Press)

Jl. Salemba 4, Jakarta 10430, Telp. 31935373, Fax. 31930172

Website: www.penerbit-ui.com; Blog: <http://uipress1.blogspot.com>

E-mail: penerbit.uipress@gmail.com

Semula, penulis merasa kritikan yang diberikan itu merupakan bentuk kebencian. Kemudian setelah penulis coba mengikuti saran sang profesor, penulis menyatakan lain. Beliau sangat menyayangi penulis. Begini ceritanya. Pada suatu hari dalam presentasi proposal disertasi, beliau mengomentari kefasihan bahasa Inggris penulis. Ada pening-katim, kata beliau. Lalu penulis sampaikan bahwa penulis sudah mempraktikkan saran beliau dengan membeli parabola. Tidak diduga, beliau memuji dan terlihat wajah ceria yang jarang penulis lihat saat kuliah di kelas. Yang lebih mengejutkan lagi, saat beliau hadir di sidang terbuka disertasi S-3 penulis. Prof. Anton mendatangi penulis dan membisikkan ucapan di telinga, "*congratulations*". Gun, "*you're smart*."

Akhirnya, bukan ucapan "*you're smart*" yang patut direnungkan, melainkan bentuk kasih sayang Prof. Anton kepada anak didiknya. Keangkeran beliau merupakan wujud kasih sayangnya yang merupakan gaya beliau dalam mendidik. Wujud-wujud kasih sayang kepada anak didik inilah yang patut ditiru oleh anak didik Prof. Anton Moeliono. Amin.

DAFTAR ISI

| | |
|---|-----|
| Pengantar | iii |
| Bapak Kita: Pak Ton yang Memberi Diri untuk Indonesia Riris K. Toha-Sarumpae | |
| KREDO | |
| BAGIAN I | |
| PAK TON YANG KITA KENANG | |
| 1994 | |
| Kata Pengantar, Hormat Khidmat untuk Prof. Dr. Anton M. Moeliono | |
| <i>Dr. Riris K. Toha-Sarumpae</i> | 7 |
| Sambutan, Catatan Kecil bunt Anton M. Moeliono | |
| <i>Prof. Dr. Achadiati Ikram</i> | 9 |
| Gado-gado untuk Pak Ton | |
| <i>Bambang Kaswanti Purwo</i> | 12 |
| Kenangan buat Pak Anton | |
| <i>E. Sadiono</i> | 18 |
| Pertemuan di Kios Penjahit | |
| <i>Hasan Alwi</i> | 20 |
| Pahit Membahagiakan | |
| <i>I Wayan Bawa</i> | 24 |
| Gunung Es: Anton M. Moeliono | |
| <i>Maman S. Mahayana</i> | 26 |
| Prof. Dr. Anton M. Moeliono Seorang Teman dan Seorang Guru | |
| <i>Maurits Simatupang</i> | 28 |
| Bapak yang Baik | |
| <i>Rahayu S. Hidayat</i> | 31 |
| Ilmuwan yang Tidak Takut Saingan | |
| <i>Soenjono Dardjowidjojo</i> | 35 |
| Pak Anton: Guru Tanda Seru | |
| <i>Sumarsono</i> | 37 |

1995

| | |
|--|----|
| Tekst Voor Woensdag 17 Mei 1995 | |
| <i>Anoniem</i> | 43 |
| Prof. Dr. Anton M. Moeliono di Mata Saya | |
| <i>Anonim</i> | 44 |

1999

| | |
|---|----|
| Kata Pengantar Kepala Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa | |
| <i>Hasan Alwi</i> | 47 |
| Buat Sastrawan Cendekia: Prof. Dr. Anton M. Moeliono | |
| <i>Elfrida W. S. Sumampouw</i> | 49 |
| 70 Tahun Prof. Dr. Anton Moeliono | |
| <i>S. Sukesti Adiwimarta</i> | 55 |
| Pak Anton dalam Kenangan | |
| <i>Wedhawati</i> | 56 |

2004

| | |
|---|----|
| Kekeluargaan, Kebersamaan, dan Ora Mutungan | |
| <i>Abdul Latief</i> | 61 |
| Dermawan | |
| <i>Acing</i> | 63 |
| Benarkah Pak Anton Seorang yang Angker dan Menakutkan? | |
| <i>A. L. Pamela Kawira</i> | 64 |
| Anton Moeliono yang Santun dan Tertib | |
| <i>Amir & Otry Pamuntjak</i> | 65 |
| Pendapat Seorang Sejawat tentang Diri Prof. Dr. Anton M. Moeliono | |
| <i>Asim Gunarwan</i> | 66 |
| Mas Anton yang Saya Kenal | |
| <i>Bambang Ismawan</i> | 69 |
| Dit Komt Echt Van Mijn Hart | |
| <i>Cecil Titus</i> | 72 |
| Kenangan Seorang Kawan | |
| <i>Dick Indrasasana</i> | 73 |
| Berbagai Sebagai | |
| <i>Elisabeth Korah-Go</i> | 74 |
| Anton's Angels | |
| <i>Felicia Utorodewo</i> | 76 |

| | |
|--|-----|
| Proficiat! | |
| <i>Frans & Rosa Widjanarko</i> | 79 |
| Catatan Mengenai Prof. Dr. Anton Moeliono | |
| <i>Fuad Hassan</i> | 80 |
| A. M. Moeliono yang Saya Kenal | |
| <i>Gondomono</i> | 81 |
| Mas Ton yang Maton | |
| <i>Harry Tjan Silalahi</i> | 83 |
| Sulit Diajak Kompromi | |
| <i>Haryati Soebadio</i> | 85 |
| Prof. Dr. Anton M. Moeliono yang Baik Hati | |
| <i>Haryono Haryoguritno</i> | 86 |
| Anton Moeliono | |
| <i>Herman Wilianto</i> | 87 |
| Dr. Ichsan | |
| <i>Dr. Ichsan</i> | 89 |
| Surat untuk Guru Idola | |
| <i>I Ketut Surajaya</i> | 90 |
| Dari Debu Jalanan | |
| <i>Iwan Hignasto</i> | 93 |
| Perilaku yang Patut Ditiru | |
| <i>Dr. Joelianto</i> | 96 |
| Een Vreemde Eend In Het Indonesische Intellecuele Firmament | |
| <i>Drs. Johannes Soeharto Josowidagdo</i> | 98 |
| Pengalaman Berteman dengan Prof. Dr. Anton Moeliono | |
| <i>Jusuf Udaya</i> | 101 |
| Voor Anton Moeliono | |
| <i>Kees Groeneboer</i> | 103 |
| Sekelumit Kisah dari Masa Kecil | |
| <i>Marinus Moeliono</i> | 104 |
| Untuk Scorang Teman yang Merayakan Hari Lahirnya yang ke-75 | |
| <i>Maurits Simatupang</i> | 105 |
| Mas Ton, Sosok Tokoh Bahasa Indonesia yang Saya Kenal | |
| <i>Merdias Almatsier</i> | 108 |
| Pencinta Linguistik yang Ramah (terjemahan dari bahasa Jepang) | |
| <i>Prof. Minoe Suenobu</i> | 111 |
| Sebagai Ungkapan Syukur dan Bangga | |
| <i>Nilam dan Mita</i> | 112 |

| | |
|---|-----|
| Doa dari Seorang Putra Bali <i>Nyoman Weda Kusuma</i> | 113 |
| Kekaguman Seorang Kakak <i>Paul Moedikdo Moeliono</i> | 114 |
| <i>Perry Pieter</i> | 116 |
| Oom Anton M. Moeliono yang Saya Kenal <i>Rezky Ichwan</i> | 117 |
| Tak Ada Lagi yang Harus Kuminta <i>Riris K. Toha-Sarumpaet</i> | 119 |
| Kesan untuk Prof. Dr. Anton Moeliono <i>Risnowati Martin</i> | 122 |
| Pelajaran yang Hidup: Sebuah Catatan Pribadi <i>Riza Primahendra</i> | 123 |
| Bangga Menjadi Sahabat <i>Rudolf Usman</i> | 126 |
| Sosok yang Istimewa <i>Sisilia S. Halimi</i> | 127 |
| Mereka Sangat Berarti <i>Tati Gondomono</i> | 129 |
| <i>The Sindhunatas</i> | 130 |
| Anton yang Kami Kenal <i>The Osmars</i> | 131 |
| A Friend <i>Titik Ikram</i> | 132 |
| Sinyo Hitam <i>Tjip Hassan</i> | 133 |
| Salam Hangat untuk Ton Moeliono <i>Toeti Noerhadi</i> | 134 |
| Bosku adalah Pak Anton <i>Toshio Suenobu</i> | 137 |
| Berkawan 24 Tahun <i>Vonny S. Djiwandono</i> | 138 |
| Selamat Ulang Tahun, Bapakku <i>Wawan Kusnawan</i> | 139 |
| Bahasa "Makan" Pak Moel <i>William Wongso</i> | 140 |
| Sepanjang Jalan Kenangan 50 Tahun <i>Wisaksono Noeradi</i> | 141 |

2011

| | |
|--|-----|
| Mahasiswa Penutup | |
| <i>Adi Budhiyanto</i> | 145 |
| Jangan Malas Buka Kamus | |
| <i>Agus</i> | 146 |
| Anton Muljono | |
| <i>Ahmad Jarot</i> | 148 |
| Pendekar, Pejuang Penggunaan Bahasa Indonesia di Segala Lapisan Masyarakat | |
| <i>Ahmad Jarot</i> | 149 |
| Ahmad Jarot | |
| <i>Ahmad Jarot</i> | 153 |
| Beberapa Anekdot Mengenang Pak Ton | |
| <i>Ahmad Jarot</i> | 154 |
| Pak Anton: Pusat Bahasa Tempat Tambang Emas | |
| <i>Amir Mahmud</i> | 156 |
| Menjadi Bangga dan Hormat pada Bahasa Kesatuan | |
| <i>Apsanti Djokosujatno</i> | 159 |
| <i>A Role Model</i> | |
| <i>Ardiyan, S.Pd, MM Pd.</i> | 161 |
| Pak Anton dalam Pergulatan yang Baik dan Benar | |
| <i>P. Ari Subagyo</i> | 162 |
| Dosen "Killer" Pemberi Semangat | |
| <i>Ariany Isnamurti & Haryanto</i> | 168 |
| Terima Kasih Banyak, Pak Ton... | |
| <i>Arie Andrasyah Isa</i> | 169 |
| Pak Anton: Sosok Guru Sejati | |
| <i>Aron Meko Mbete</i> | 171 |
| Ini dari Mbak Parni | |
| <i>Basuki Suhardi</i> | 174 |
| Ia juga Kakak Saya | |
| <i>Benny H. Hoed</i> | 177 |
| Selalu Mencari Buku Baru | |
| <i>Bida Cahyono</i> | 178 |
| "Ucapan Selamat... yang Belum Sempat Diterima," | |
| <i>Cece Sobarna</i> | 179 |
| Sosok "Daddy" dalam Ingatan | |
| <i>Chrisna Bhuan Martinovianto</i> | 181 |

| | |
|---|-----|
| Prof. Dr. Anton M. Moeliono Membangun Linguis Muda di Indonesia Dendy Sugono | 184 |
| Line Bukan Lem Dian Pitaloka YPR | 186 |
| Penonton Perlente, Gado-gado, dan "Lu-Gue," Djadjar Sudradjat | 187 |
| Salah Satu yang Mengingatkan Saya pada Mendiang Djoko Kentjono | 192 |
| Guru Bermutu DP Tampubolon | 193 |
| Gerbong Lewat Edi Sedyawati | 207 |
| Pak Anton yang Arif Effionora Anwar | 208 |
| Saya Pernah Menjadi "Orangnya" Anton Moeliono Eka Budianta | 209 |
| Memamah Bahasa Indonesia, Mengenang Pak Anton M. Moeliono Eko Endarmoko | 211 |
| "Perhatian": Keistimewaan Pak Ton Erwina Burhanuddin | 217 |
| Kenangan Manis tak Terlupakan Fatimah Djajasudarma | 218 |
| Integritas Fauzi Syamsuar | 220 |
| Prof. Anton dengan Senyum Manis Itu... Ganjar Harimansyah | 221 |
| Manusia Ton Moeliono Gondomono | 222 |
| Di Balik Wajah "Angker" Pak Ton Gunawan Suryoputra | 224 |
| Anton Moeliono yang Saya Kenal Hadi Pratomo | 226 |
| In Memoriam Anton M. Moeliono Harimurti Kridalaksana | 227 |
| Benar-benar Intan Hasan Abwi | 228 |
| Pak Anton Yang Saya Kenang Hendry Ch. Bangun | 229 |

| | |
|---|-----|
| Seperti Kata Max Havelaar | |
| <i>Henny Saptatia DN</i> | 231 |
| In Memoriam Pak Guru Anton M. Moeliono | |
| <i>Hermina Sutami</i> | 234 |
| Selamat Jalan Pak Ton! | |
| <i>Ida Sundari Husen</i> | 235 |
| Ketulusan dan Kesungguhan Memperjuangkan Bahasa Indonesia | |
| <i>Imam J.P.</i> | 238 |
| Utaian Mawar Persembahan Bagi Bapak Anton M. Moeliono Almarhum, Profesorku, dan Promotorku | |
| <i>Inyo Yos Fernandez</i> | 240 |
| Terima Kasihku untuk Pak Anton, Guru dan Bosku | |
| <i>Jumariam</i> | 242 |
| Untung Saya Bertemu Pak Anton | |
| <i>Junaiyah H. Matanggui</i> | 244 |
| Sekelumit tentang Bapak Kami, Prof. Dr. Anton M. Moeliono | |
| <i>Kadri</i> | 246 |
| Prof. Anton M. Moeliono yang Saya Kenang | |
| <i>Lilie Suratminto</i> | 248 |
| Sosok Anton Moedardo Moeliono | |
| <i>Maria Josephine K. Mantik</i> | 251 |
| Ingat Finna, —Tiket Pesawat, Bukan Karcis Kereta Api—! | |
| <i>Maria Josephine Mantik</i> | 252 |
| Bakso Apaan? | |
| <i>Marida L. Siregar</i> | 255 |
| Bahasa Indonesia Lokal di Mata Pak Anton | |
| <i>Maryanto</i> | 256 |
| Menggeluti Terminologi Berkat Pak Ton | |
| <i>Meity Taqdir Qodratillah</i> | 258 |
| Yang Kokoh dan yang Lembut: Prof. Anton M. Moeliono | |
| <i>Melani Budianta</i> | 261 |
| Anton M. Moeliono: Pahlawan (Bahasa) Nasional Tanpa Tanda Jasa | |
| <i>Muhajir</i> | 263 |
| Pak Ton yang Wangi | |
| <i>Multamia RMT Lauder</i> | 266 |
| Pengalaman yang Mengesankan dengan Pak Anton | |
| <i>Murniati</i> | 268 |
| Kesan Selama Mendampingi Bapak Anton M. Moeliono | |
| <i>Nano Sumarno</i> | 270 |

| | |
|--|-----|
| "It's Sprint Time! | 272 |
| <i>Nany Setyono Kurnia</i> | 272 |
| Kalau Bukan Karena Almarhum, Siapa Lagi? | 273 |
| <i>Nasrin Kodim</i> | 273 |
| Sejuta Kenangan | 274 |
| <i>Njaju Jenny M. T. Hardjatno</i> | 274 |
| Sisi Lain Seorang Ton Moeliono | 276 |
| <i>Noerhardi Magetsari</i> | 276 |
| Kenangan dan Sosok Prof. Dr. Anton M. Moeliono | 279 |
| <i>Nur Wahidah</i> | 279 |
| Pak Anton Salah Duga Menjadi Bangga | 280 |
| <i>I Nyoman Weda Kusuma</i> | 280 |
| "Kami Lanjutkan Perjuangan," | 283 |
| <i>Okke KS Zaimar</i> | 283 |
| Kenangan kepada Anton M. Moeliono | 284 |
| <i>Pamusuk Eneste</i> | 284 |
| Sugeng Tindak Prof. Dr. A. M. Moeliono | 288 |
| <i>Parwasri</i> | 288 |
| Puisi Kenangan Dariku | 289 |
| <i>R. R. Dwiantari H.</i> | 289 |
| Pantas sebagai Seorang Doktor | 290 |
| <i>F. X. Rahyono</i> | 290 |
| Suara dan Intonasinya Terpatri | 292 |
| <i>Raldi A. Koestoer</i> | 292 |
| Ia Membantu Bawahannya untuk Lebih Maju | 294 |
| <i>Rianto Adi</i> | 294 |
| Berkat Pak Anton, Saya Masuk Tivi | 295 |
| <i>Rita Sri Hastuti</i> | 295 |
| Mozaik Kenangan Bersama Pak Ton | 297 |
| <i>C. Ruddyanto</i> | 297 |
| Pak Ton juga Manusia | 301 |
| <i>Salomo Simanungkalit</i> | 301 |
| Sajak untuk Pak Ton | 304 |
| <i>Sapardi Djoko Damono</i> | 304 |
| Selamat Jalan Pak Ton.... | 306 |
| <i>Setiawati Darmojuwono</i> | 306 |
| Sekelumit Kesan | 308 |
| <i>Setiawati Dj.</i> | 308 |

| | |
|---|-----|
| Caion Doktor (CALDOK) Uaaanyecep...! | |
| <i>Siti Darini, S.E.</i> | 309 |
| Kesaksian Mengenai Prof. Dr. Anton M. Moeliono | |
| <i>Soerjanto Poespawardojo</i> | 310 |
| Saya Pernah Mentraktirnya | |
| <i>Sudaryanto</i> | 312 |
| Pak Ton yang Streng nan "Gentle," | |
| <i>Sugeng Riyanto</i> | 313 |
| Sang Guru | |
| <i>Sugiyono</i> | 316 |
| Sapaan Akrab Itu ... dari Pak Ton | |
| <i>Sumarsono</i> | 317 |
| Pak Ton: Bapakku yang Tegas, Disiplin, dan Selalu Senyum | |
| <i>Sunarko</i> | 323 |
| Berkah dari Pak Anton | |
| <i>Sunu Wasono</i> | 324 |
| Dari Topikalisisasi Menuju Konstruksi Tema-Rema | |
| <i>Suparno</i> | 326 |
| Sampai Bingung Mendengarkannya | |
| <i>Supono</i> | 327 |
| Sumbangan Kami | |
| <i>Susiat M.P. dan Sri Sudharti</i> | 329 |
| Kuasailah Bahasa itu Sebaik-baiknya | |
| <i>Tittik Pujiastuti</i> | 330 |
| Anton Moeliono Tahun-tahun Masa Kuliahku yang Tak Akan Terlupakan | |
| <i>Tjiptaningrum Fuad Hassan</i> | 332 |
| Lyons & Lyn | |
| <i>Tommy Christomy</i> | 333 |
| Renyah dan Suka Ngobrol | |
| <i>Totok Suhardijanto</i> | 336 |
| Lima Dimensi Wellness | |
| <i>Tri Budi</i> | 337 |
| Kisah Bersama Pak Ton | |
| <i>Tri Khayati</i> | 338 |
| Profesor Anton Moeliono yang Saya Kenal | |
| <i>Triatno Yudo Harjoko</i> | 340 |
| Pertemuan Saya dengan Pak Ton | |
| <i>M. Umar Muslim</i> | 342 |

| | |
|--|-----|
| Jangan Mau Menjadi Calon Doktor Sial! | |
| <i>Untung Yuwono</i> | 344 |
| Secuil Kenangan Tentang Pak Ton | |
| <i>Wahyu Wibowo</i> | 346 |
| Warna-warni Pak Ton | |
| <i>Yanwardi</i> | 348 |
| Pak Anton, "Dering Telpon Itu...," | |
| <i>Yayah B. Mungnisjah Lumintaintang</i> | 350 |
| Potongan Cerita si Anak-angkat Bungsu | |
| <i>Yayat Hendayana</i> | 354 |
| Tak Ada Gading yang Tak Reteak | |
| <i>M. Yoesoef</i> | 356 |
| Pengalaman Saya dengan Almarhum Pak Anton | |
| <i>Dr. Yuda B. Tangkilisan</i> | 357 |
| Pak Ton "Sang Pencambuk," | |
| <i>Zaenal Arifin</i> | 358 |

KAULAH SANG PENCERAH

BAGIAN II

PAK TON YANG INGIN MENJADI GARAM DI TENGAH KITA

| | |
|---|-----|
| Anton Moeliono Digantikan J. S. Badudu | |
| <i>Kompas</i> | 365 |
| Kita Jumpa Anton Moeliono | |
| <i>Sinar Harapan</i> | 369 |
| Dr. Anton Moeliono: Pengajar yang Tidak Mengikuti Perkembangan Ilmu, adalah Pengajar yang Tak Ikut Meyelenggarakan dan Mengembangkan Perguruan Tinggi | |
| <i>Suara Karya Minggu</i> | 371 |
| "Bahasa Indonesia Masih Menjadi Bahasa Kedua," | |
| <i>Media Indonesia</i> | 378 |
| Profesor Doktor Anton Moeliono | |
| <i>Sinar Harapan</i> | 380 |
| Anton Moeliono Jadi Kepala Pusat Bahasa | |
| <i>Suara Karya</i> | 382 |
| Tokoh dan Peristiwa | |
| <i>Sarinah</i> | 383 |

| | |
|--|-----|
| Sikap Hidup Tercermin dalam Sikap Kebahasaan <i>Suara Karya</i> | 384 |
| Anton Moeliono Maklum, Masih Banyak yang Belum Bisa Hargai Karya Sastra <i>Kedaulatan Rakyat</i> | 386 |
| Anton Moeliono: Masyarakat Banyak Tidak Hargai Karya Sastra <i>Lampung Post</i> | 388 |
| Prof. Dr. Anton M. Moeliono: Hanya 30% Guru Bahasa Indonesia Berkualifikasi Lengkap <i>Yudha Minggu</i> | 390 |
| Kata Pengantar <i>Kembara Bahasa</i> <i>Soenjono Dardjowidjojo</i> | 393 |
| Suatu Saat Bahasa Daerah Dipaksa Menentukan Sikap <i>Kompas</i> | 396 |
| Anton Moeliono: Tokoh Anutan Baiknya Beri Contoh yang Baik; Pengajaran Bahasa Segera Turun Mesin | 397 |
| Pikiran Rakyat | 397 |
| Guru, Penyebab Kegagalan Pengajaran Bahasa Asing <i>Kompas</i> | 399 |
| Ragam Bahasa Pejabat, Cukup Memprihatinkan <i>Media Indonesia</i> | 401 |
| Bahasa Indonesia Jelek, Salah Siapa? <i>Media Indonesia</i> | 404 |
| Penjual Kue yang Menjadi Profesor <i>Media Indonesia</i> | 408 |
| Prof. Dr. Anton M. Moeliono: "Mentalitas Terungkap Lewat Tutur Bahasa..." <i>Media Indonesia</i> | 411 |
| Prof. Dr. Anton M. Moeliono: Sistem Pengajaran Bahasa Indonesia Harus "Turun Mesin" <i>Republika</i> | 417 |
| Prakata Mengiring Rekan Sejati: <i>Festschrift buat Pak Ton Soenjono Dardjowidjojo</i> | 420 |
| Prof. Dr. Anton M. Moeliono <i>Kompas</i> | 423 |
| Ilmuwan Disebut Cendekiawan Bila Sampaikan Ilmunya Secara Sederhana <i>Kompas</i> | 432 |
| Perayaan Ulang Tahun yang Ilmiah <i>Mutiara</i> | 434 |

| | |
|--|-----|
| Sambutan Nunsius Apostolik Untuk Indonesia <i>Mgr. Pietro Sambi</i> | 436 |
| Sambutan Uskup Agung <i>Leo Soekoto</i> | 438 |
| Sambutan Ketua Asosiasi Perguruan Katolik <i>P. K. Haryasudirja</i> | 440 |
| Nama dan Peristiwa <i>Kompas</i> | 443 |
| Prof. Dr. Anton Moeliono Ksatria Abad Kini <i>Mingguan Mutiara</i> | 444 |
| Prof. Dr. Anton Moeliono <i>S. Darwin</i> | 449 |
| Bintang Tanda Jasa <i>Yan Mendjang SVD</i> | 451 |
| Berbahasa Satu: Bahasa Indonesia <i>Kompas</i> | 452 |
| Anton M. Moeliono: Kita Senang Dijajah! <i>Humor</i> | 454 |
| Garis Haluan Kebahasaan Perlu Segera Dirumuskan: Pengajaran Bahasa Indonesia "Turun Mesin" <i>Kompas</i> | 463 |
| Fungsikan Bahasa Indonesia Jadi Bahasa Persatuan Sosial Budaya <i>Kompas</i> | 466 |
| Nama dan Peristiwa <i>Kompas</i> | 468 |
| Anton M. Moeliono Terima Gelar Doktor Kehormatan <i>Kompas</i> | 469 |
| Pidato dari the University of Melbourne | 470 |
| Sajak "Kehidupan," <i>Riris K. Toha-Sarumpae</i> | 472 |
| Pusat Bahasa Perlu Direstrukturisasi <i>Kompas</i> | 474 |
| Tradisi Lisan Berbahasa Abaikan Kaidah Bahasa Tulis <i>Kompas</i> | 477 |
| Lebih Jauh dengan Anton Moedardo Moeliono <i>Kompas</i> | 479 |
| Sambutan Ulang Tahun ke-75 <i>Katharina Endriati Sukamto</i> | 486 |

| | |
|---|-----|
| Sambutan Rektor Unika Atma Jaya <i>Bernadette N. Setiadi</i> | 489 |
| Pidato Memperingati 75 Tahun Usia Prof. Dr. Anton M. Moeliono <i>R. Djokopranoto</i> | 491 |
| Kata Pengantar <i>Menabur Benih Memuat Kasih: Persembahan Karya Bahasa, Sosial, dan Budaya untuk Anton M. Moeliono</i> <i>Soenjono Dardjowidjojo</i> | 493 |
| Masuknya "Bahasa" ke Dalam Teologi <i>Hidup</i> | 497 |
| Mengayuh Karya Kerasulan Intelektual <i>FI Wardijanto</i> | 499 |
| Anton Moeliono 75 Tahun <i>Frans Seda</i> | 504 |
| Pendidikan Bahasa Seharusnya Membuahkan Keterampilan <i>Kompas</i> | 508 |
| Bahasa Indonesia Tergusur: Globalisasi Tak Perlu Jadi Alasan Penginggrisan <i>Kompas</i> | 510 |
| Khasbul (Khalwat Sebulan) <i>RB Yoga Kuswandono</i> | 512 |
| Bahasa: Wartamerta <i>Salomo Simanungkalit</i> | 513 |
| Anton M. Moeliono: <i>the Walking Dictionary</i> <i>Setiono Sugiharto</i> | 515 |
| Kiprah Panjang Begawan Bahasa <i>Imam JP.</i> | 518 |
| Anton M. Moeliono: Modal Awalnya Rp500 <i>RB Yoga Kuswandono</i> | 522 |
| Anton M. Moeliono: Sang Maestro Bahasa <i>Kity Karenisa</i> | 524 |
| "Summit" <i>Imam JP.</i> | 527 |
| Begawan Bahasa Itu 3 Minggu Terbaring <i>Imam JP.</i> | 529 |
| Prof. Anton Moeliono di RS Medistra <i>Masyarakat Linguistik Indonesia</i> | 531 |
| Anton Moeliono Wafat <i>Alumni JSI</i> | 535 |
| Beste Cecil <i>H. Steinhauer</i> | 537 |

| | |
|---|-----|
| Akademi Ilmu Pengetahuan Indonesia | |
| <i>Sangket Marzuki AM.</i> | 538 |
| Anton M. Moeliono Wafat | |
| <i>ANTARA</i> | 539 |
| Fakultas Ilmu pengetahuan Budaya UI | |
| <i>Bambang Wibawarta</i> | 540 |
| Anton M. Moeliono Wafat | |
| <i>Media Indonesia</i> | 541 |
| Anton Moeliono Berpulang, Membawa Kesedihan Bahasa Indonesia yang Amburadul | |
| <i>Linda Djalil</i> | 542 |
| Berita Duka | |
| <i>Ikatan Alumni LTBI Atma Jaya</i> | 549 |
| RIP Pak Anton | |
| <i>Bambang Kaswanti Purwo</i> | 554 |
| Obituary: Pakar Bahasa Indonesia Anton Moeliono Tutup Usia | |
| <i>Kompas</i> | 562 |
| Selamat Jalan Dear Friend Anton Moeliono | |
| <i>Th. A. Adisoebagjo</i> | 564 |
| Pakar Bahasa Indonesia Tutup Usia | |
| <i>Media Indonesia</i> | 565 |
| Fakultas Psikologi UI | |
| <i>Tjut Rifameutia</i> | 566 |
| Dewan Bahasa dan Pustaka Malaysia | |
| <i>Dato' Haji Termuzi Bin Abdul Aziz</i> | 567 |
| Surat Duka dari Medan | |
| <i>DP Tampubolon</i> | 568 |
| Fryske Akademy | |
| <i>Reinier Salverda</i> | 569 |
| Selamat Jalan Prof. Anton | |
| <i>BR Tri Adi Sumboga/PMKRI</i> | 571 |
| <i>Pained to be Writing</i> | |
| <i>Caecilia Kusumo-Obbard</i> | 574 |
| Surat Bela Sungkawa | |
| <i>A. M. Djajanegara</i> | 575 |
| Surat Turut Duka | |
| <i>Herawati Diah</i> | 576 |
| Guruku, Ayahku | |
| <i>Felicia N. Utorodewo</i> | 577 |

| | |
|--|-----|
| Surat Duka Cita | |
| <i>Jack dan Ling Matsay</i> | 581 |
| Surat Duka Cita | |
| <i>Harry dan Mary van de Wouw</i> | 582 |
| Surat Duka Cita | |
| <i>Peter dan keluarga</i> | 583 |
| Anton Moeliono, Pendidik Sejati yang Telah Pergi | |
| <i>Riza Primahendra</i> | 584 |
| Pahlawan Bahasa | |
| <i>Imam JP</i> | 586 |
| Wartamerta Prof. Dr. Anton M. Moeliono | |
| <i>Bambang Kaswanti Purwo</i> | 588 |
| Disiplin | |
| <i>Hidup</i> | 590 |
| Persinggahan Kasih Anton Moeliono | |
| <i>Maria Etty</i> | 592 |
| Jejak Langkah Empu Bahasa | |
| <i>Maria Etty</i> | 595 |
| Peringatan 40 Hari Berpuangnya Prof. Anton | |
| <i>Benny Sabdo</i> | 599 |
| Kesan dan <i>My Confession</i> | |
| <i>Martin Sudiro, Pr.</i> | 601 |
| Louis Kadarman yang Perkasa dan Rendah Hati | 602 |
| In Memoriam Professor Emeritus Dr. Anton M. Moeliono | |
| <i>Wim A. L. Stokhof</i> | 607 |

UNTUK BANGSAKU DAN BUMI PERTIWI

BAGIAN III

PAK TON YANG MEMPERJUANGKAN BAHASA DAN MENGABDI PADA BANGSA INDONESIA

TULISAN DAN PAPARAN

| | |
|---|-----|
| Peningkatan Mutu Pengajaran Bahasa Indonesia di Universitas | 615 |
| Dirgahayu Dikau Indonesia | 623 |
| Mengapa Anda Perlu Memihak pada Penonton, Pirsawan, Pemerhati, Peminat, dan Pemandang? | 625 |

| | |
|---|-----|
| Berdiri di Adimarga Pajajaran Sama dengan Berdiri di Seberang Jalan Pajajaran? ... | 628 |
| Yang <i>Crucial</i> dan yang Tidak <i>Crucial</i> : Bingkisan Bahasa untuk Para Anggota MPR | 631 |
| Prakata <i>Tata Bahasa Deskriptif Bahasa Indonesia: Sintaksis</i> | 635 |
| Ejaan dan Nama Diri | 637 |
| Benarkah Kita Hanya Mengakui Satu Bahasa? | 639 |
| Ejaan Bahasa | 640 |
| Pemakaian Kata Dadah dan Berdadah | 641 |
| Beberapa Ciri Kepribadian | 642 |
| Kata Aluan <i>Kamus Batak Indonesia</i> | 646 |
| Jawaban untuk Drs. J. D. Parera | 649 |
| Nama Bahasa Indonesia dalam Bahasa Asing | 651 |
| Megalopolitan | 653 |
| <i>Sekapur Sirih Kelana Bahasa Sang Bahasawan: Persembahan untuk Prof. Soenjono Dardjowidjojo</i> | 655 |
| Doktor "Honoris Causa" dan "Humoris Causa" | 658 |
| Bukan Mencerdaskan Warga | 661 |
| Kepergian Empat Pendekar Bahasa | 662 |
| "National Summit"? | 665 |
| Singkatan dan Akronim dalam Media Massa | 667 |
| Alkitab Bahasa Jawa | 670 |
| Kesepadan dan Dinamis dan Tata Adab Berbahasa dalam Terjemahan Liturgis | 671 |
| Kebijakan Bahasa dan Perencanaan Bahasa di Indonesia: Kendala dan Tantangan ... | 686 |
| Tata Perayaan Pernikahan | 696 |
| <i>Outsource</i> | 697 |
| Bahasa Doa Sering Tidak Sopan | 698 |

PIDATO DAN SAMBUTAN

| | |
|--|-----|
| Kata Akhir Pidato Pengukuhan Guru Besar | 701 |
| Kata Pangastuti dalam Misa Arwah Bapak B. S. Josowidagdo | 704 |
| Kata Pangastuti dalam Misa Arwah Ibu C. S. Soeparno Josowidagdo | 707 |
| Sambutan Ketua Panitia Kerja Sama Kebahasaan Indonesia-Malaysia pada Upacara Pembukaan Sidang ke-24 Majelis Bahasa Indonesia-Malaysia di Jakarta | 709 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Hunggu Tadjuddin Usup | 712 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, T. Fatimah Djajasudarma-Idat Abdul Wahid | 714 |

| | |
|---|-----|
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Harimurti Kridalaksana | 716 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Suwito | 718 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Julianus Akun Danie | 720 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Inyo Yos Fernandez | 722 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Amir Hakim Usman | 724 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, B. Karno Ekowardono | 726 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Rahayu Surtiati Hidayat | 728 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Benny Hoedoro Hoed | 730 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Durdje Durasid | 733 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Aron Meko Mbete | 735 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Multamia RMT Lauder | 737 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, E. W. Silangen Sumampouw | 740 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Hasan Alwi | 742 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Sumarsono | 745 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Dendy Sugono | 747 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Suparno | 749 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Djantera Kawi | 751 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Basuki Suhardi | 753 |
| Sambutan pada Perayaan 65 Tahun | 755 |
| Pidato di Kedubes Vatikan dalam Penyerahan Bintang Ksatria Ordó | |
| St. Gregorius Agung | 758 |
| Pidato Sambutan Penerimaan Gelar Dr. HC dari the University of Melbourne, Australia | 760 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Wedhawati | 761 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Rustono | 763 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Ejen Zaenal Arifin | 765 |
| Maria Moeliono, Wanita Perkasa | 767 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Untung Yuwono | 769 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Toshio Suenobu | 771 |
| Pidato Promosi Doktor Universitas Indonesia, Felicia N. Utordewo | 774 |
| Kata Pelepasan Prof. Asim Gunarwan | 776 |
| Acara Ulang Tahun ke-52 Perkawinan yang Diperingati pada Hari Minggu 3 Oktober 2010 di Jalan Kartanegara 51, Jakarta | 777 |

SURAT DAN CATATAN

| | |
|---|-----|
| Lebih Baik Jadi Intan yang Ada Rengkahnya | 781 |
| Kepada Dr. Wuri Sudjatmiko, tentang Keberaksaraan | 782 |
| Kepada Kepala Bagian Distribusi Majalah <i>Basis</i> , tentang Eksemplar Pengganti | 784 |
| Kepada Pak Edi Rosedi, tentang Daftar Pustaka untuk Mahasiswa | 785 |
| Kepada Rektor Universitas Indonesia Kampus UI, tentang Pentingnya Nama Lembaga dalam Bahasa Indonesia | 786 |
| Kepada Pak Wawan Kusnawan, tentang Konsep Transkrip Akademik | 787 |
| Kepada Dra. Meisuri, M. A., tentang Penyuntingan Karangan yang Tidak Profesional | 789 |
| Kepada Professor James N. Sneddon, tentang Bahasa Lisan Sehari-hari | 790 |
| Kepada Prof. Dr. Vincent J. van Heuven, tentang Karya Tulis Lilie Roosman | 791 |
| Kepada Ir. Lukman Purnomasidi, M.B.A., tentang "megapolis" | 792 |
| Kepada Prof. Dr. Vincent van Heuven, Tanggapan atas Karya Tulis Lilie Roosman | 793 |
| Kepada Bapak K. Karsa, Memperbaiki Bahasa Mulai dari Rumah | 794 |
| Kepada Bapak Usep Syamsuddin, tentang Persetujuan Memenuhi Undangan | 795 |
| Kepada Dekan Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya Universitas Indonesia, tentang <i>Outstanding Alumni</i> | 796 |
| Kepada Ketua Departemen Linguistik FIB UI, tentang Keganjilan di dalam Kep. Rektor | 797 |
| Kepada Sdr. Dony Tjiptonugroho, tentang Konsep Megapolitan | 799 |
| Kepada Profesor Multamia Lauder, tentang Pentingnya Rekan Sebidang Mengomentari Karya Tulis Sebelum Diterbitkan | 801 |
| Kepada Sdr. Paul Dwi Febrianto, Pujian Atas Tulisan | 802 |
| Kepada Prof. Riris K. Toha-Sarumpael, Ph.D , tentang Pengusulan Dua Nama Penerima Gelar Dr. HC | 803 |
| Kepada Redaksi Majalah <i>Basis</i> , tentang Pertimbangan Pemuatan Tulisan | 804 |
| Agenda: Kesetiaan Mengingat Hari Penting Sejawat | 805 |
| Kepada Dr. Bamhang Kesowo, Pujian atas Tulisan | 806 |
| Kepada Prof. Dr. Licen Khiem Yang et al, tentang Pemakaian Bahasa di dalam Alkitab | 807 |
| Kepada Riris dan Pam | 808 |
| Kepada Salomo Simanungkalit, tentang "Kumpul Kerbau" | 809 |
| Kepada Sdr. Royani Lim, tentang Sambutan untuk Buku Pak Alfons Taryadi | 811 |
| Kepada Redaksi Majalah <i>Trubus</i> , tentang Pernasyarakatan Kata <i>pirai</i> | 812 |
| Balasan Surat dari Majalah <i>Trubus</i> , atas Permohonan Pernasyarakatan Kata <i>pirai</i> .. | 813 |
| Kepada Redaksi Majalah <i>Hidup</i> , tentang "Tata Perayaan Perkawinan" | 814 |
| Kepada Riris K. Toha-Sarumpael, untuk Membantu Pelancaran Paparan dan Diskusi .. | 815 |
| Kepada Redaksi Koran <i>Tempo</i> , tentang Cek Pelawat | 816 |
| Kepada Dr. Endang Sunarya, tentang Prakarsa Teladan Menteri Wardiman | 817 |

| | |
|---|-----|
| Kepada Bapak H. Mardiyanto et al, Permohonan agar Menggunakan Istilah yang Tepat | 820 |
| Aku Sudah Lewati Krisis | 821 |
| <i>I Had Difficulty</i> | 822 |
| <i>I'm Prof. Anton Moeliono</i> | 823 |
| Tolong Bawa Kertas | 824 |
| Koran-Kompas | 825 |
| Dr. HC. Stokhof? | 826 |
| Anak yang Keempat | 827 |
| Selamatkan | 828 |

"Dalam memaknai rangkaian penyajian mengenai penggunaan bahasa Indonesia dengan baik dan benar itu, Prof. Anton Moeliono pertama-tama menggugah identitas bangsa Indonesia lewat bahasanya, bahasa Indonesia. Karena ia meyakini bangsa adalah bahasanya. Demikianlah menggugah identitas bangsa berarti menghidupkan bahasanya agar bangsa menjadi bangsa yang sadar diri secara berkesinambungan.

Sebagai makna kedua, beliau kokoh dalam usahanya memadukan seluruh masyarakat Indonesia yang beraneka ragam itu dalam satu tekad tetap mempertahankan bahasa Indonesia sebagai bahasa nasional. Sebagai makna ketiga, beliau berhasil mendorong masyarakat untuk ber tekad menyelamatkan identitas Indonesia dari berbagai distorsi, gerusan, dan kontaminasi global, serta mencegah kemungkinan bahaya kepunahanya yang bisa terjadi sewaktu-waktu, berceracan, dan secara berangsur-angsur hilang.

Secara ringkas, lidaklah berlebihan untuk dikatakan bahwa dalam sosok pribadinya, Prof. Dr. Anton Moeliono secara arkeologis adalah: "*Local Genius*" (kecemerlangan lokal) dari kekayaan khazanah budaya bangsa Indonesia."

(Soerjanto Poespawardojo)

ISBN 978-979-456-465-3



9 789794 564653 >